

Еще пример: английское существительное *selfie* – это только автофотопортрет, тогда как его французский эквивалент *autoportrait* – это еще и портрет, нарисованный кем-то либо самим собой. Более точное соответствие *autoportrait photographique* кажется слишком длинным, чтобы интегрировать его в язык, особенно в динамичные социальные сети.

Постепенно заимствования, пришедшие через социальные сети, укореняются и в словарях французского языка. Признание новой лексики лингвистами происходит не сразу, в зависимости от редакционной политики того или иного словаря. Тем не менее процесс уже можно считать необратимым.

ЛИТЕРАТУРА

1. Garantir l'emploi du français [Электронный ресурс] // Ministère de la culture, 2023. – Режим доступа: <https://www.culture.gouv.fr/Thematiques/Langue-francaise-et-langues-de-France/Agir-pour-les-langues/Garantir-l-emploi-du-francais#:~:text=La%20loi%20Toubon%2C%20socle%20de%20notre%20%C2%AB%20droit%20au%20fran%C3%A7ais%20%C2%BB&text=Elle%20consacre%20le%20principe%20d,la%20culture%20et%20aux%20loisirs>. – Дата доступа: 22.12.2023.
2. Martin É. La variation lexicale en français: le cas des réseaux sociaux recourant essentiellement à un lexique anglais [Электронный ресурс] // Archipélies, 2019. – Режим доступа: <https://www.archipelies.org/599>. – Дата доступа: 22.12.2023.
3. Le journal d'une Instagrammeuse [Электронный ресурс] // Le Monde, 2018. – Режим доступа: https://www.lemonde.fr/m-perso/article/2018/07/09/le-journal-d-une-instagrammeuse_5328404_4497916.html. – Дата доступа: 22.12. 2023.

УДК 811.111:37.091.313

В.В. Царенкова, ст. преп.
(БГТУ, г. Минск)

ИНТЕРАКТИВНЫЕ МЕТОДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ИЗУЧЕНИЯ СТУДЕНТАМИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО- ОРИЕНТИРОВАННОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Современное образование трудно представить без использования интерактивных технологий. Это объясняется потребностью привлечь внимание студентов не только к предмету, но и к возможности самостоятельного поиска, развитию индивидуального взгляда на изучаемый вопрос, его решению в рамках образовательного процесса.

В педагогической науке – в работах Н. Суворовой [1], С. С. Кашлева [2], Е. В. Коротаевой [3] и др. – рассматриваются такие понятия, как:

Интеракция (от англ. interaction – взаимодействие), то есть это воздействие друг на друга.

Интерактивные технологии обучения – это такая организация процесса обучения, в котором невозможно неучастие ученика в коллективном, взаимодополняющем, основанном на взаимодействии всех его участников процесса обучающего познания.

Интерактивное обучение – это специальная форма организации познавательной деятельности.

Е.В. Коротаева, опираясь на основные принципы концепции интерактивного обучения, особое внимание уделяет технологии построения диалога в образовательном процессе.

В статье «Мой взгляд на интерактивные технологии в образовании» Е. Д. Фетисова отметила, что «интерактивное обучение как форма образовательного процесса способно стать фактором, оптимизирующим сущность и структуру педагогических взаимодействий. Технологии могут эффективно работать для тех, кто хочет и готов учиться, кто открыт новому, они обладают рядом преимуществ, которые делают их максимально востребованными в современной системе образования» [4]. В вузе в большей степени используются информационные технологии как часть интерактивного обучения.

Интерактивные технологии в целом позволяют расширить возможности диалога в процессе обучения, в котором принимают участие не только студент – преподаватель, но и студент – студент – преподаватель. При этом на первый план выступает именно студент, чья позиция определяет ход диалога.

Диалог может быть выстроен и в аудитории, и в виртуальном пространстве через использование Moodle, Sun Ruff Office и др. Одна из наиболее эффективных технологий на современном этапе – это Blended Learning, или «смешанное обучение».

При этом Blended Learning никак не предполагает отказ от традиционных форм обучения. Как бы сегодня ни утверждали, что в ближайшем будущем можно заменить лектора в аудитории электронной вариацией лекции, аудиторная работа, живое общение с преподавателем – единственный путь к постижению профессии, к личностному развитию студента.

Технология, рассматриваемая нами, – это лишь дополнительный инструмент, благодаря которому можно активно развивать асинхронное взаимодействие со студентами в аудитории и вне ее. Каждый обучающийся имеет свой ритм восприятия и освоения материала. И если говорить о реальной индивидуализации образования, то «смешанный

тип обучения» этому как раз способствует, не подменяя собой диалог преподавателя – студента в процессе занятий. Да и само определение, которое представлено в различных источниках, в том числе сети Интернет, свидетельствует об этом: «Blended Learning, или смешанное обучение, – это образовательная концепция, в рамках которой студент получает знания и самостоятельно онлайн, и очно с преподавателем. Такой подход дает возможность контролировать время, место, темп и путь изучения материала. Смешанное образование позволяет совмещать традиционные методики и актуальные технологии» [5].

Авторы концепции выделяют три базовых момента Blended Learning – дистанционное обучение, традиционное и через Интернет. Сегодня достаточно много онлайн площадок для самостоятельного получения знаний, поэтому достаточно понятно, о чем идет речь. Однако в своей работе преподаватель вуза пока в большинстве случаев использует две из названных форм.

В нашем случае это собственно аудиторная работа и работа в системе Moodle. «Смешанный вид» электронного обучения при в которой отмечается, что традиционная лекция дополняется мультимедийным сопровождением (презентация PowerPoint), работой с группой и индивидуально в OneNote и выполнением заданий в системе электронного обучения Moodle [6].

Опыт показывает, что такое сочетание разных форм интерактивного взаимодействия со студентом на сегодняшний день оптимально и позволяет плавно переводить часть материала в стандарт e-learning, используя платформу Moodle. При этом нас привлекает позиция С. Гури-Розенблит: в отличие от дистанционного, электронное обучение не требует удаленности: «расстояние» не является определяющей характеристикой электронного обучения [7, 470].

Говоря об электронном обучении, исследователи в области IT на первый план выводят Learning Management System (LMS), однако в современном вузе не всегда e-learning используется в полном объеме, поскольку не каждая дисциплина предполагает максимальное дистанцирование от лектора.

Blended Learning помогает студенту научиться планировать и организовывать свою самостоятельную работу, самостоятельно находить знания, анализировать полученную информацию и применять в обучении, или при освоении темы, а также вырабатывать навык презентации нового знания. Все это объективно позволяет говорить о планомерной реализации общекультурной компетенции, ориентированной на саморазвитие.

В совокупности все формы работы по дисциплине: академическая лекция – лекция в Moodle и тесты к разделам темы – OneNote с заданиями, как индивидуальными, так и для группы, – позволяют вы-

строить структуру асинхронной самостоятельной работы с различным уровнем погружения в теоретический материал.

В последние годы наиболее универсальным техническим средством обучения стали электронные интерактивные доски. Интерактивные доски – это эффективный способ внедрения электронного содержания учебного материала и мультимедийных материалов в процесс обучения, обеспечивающий мотивацию обучаемого на активную плодотворную деятельность.

Заранее подготовленные тексты, таблицы, картинки, музыка, карты, тематические видеофрагменты позволяют эффективно подать материал, проводить занятие динамично, используя различные стили обучения, развивают творческую активность, увлечение предметом, что, в конечном счете, обеспечивает эффективность усвоения иностранного языка.

Интерактивная доска позволяет осуществлять:

- активное комментирование материала: выделение, уточнение, добавление информации посредством электронных маркеров с возможностью изменить цвет и толщину линии;
- набор посредством виртуальной клавиатуры любого текста задания и его демонстрацию в режиме реального времени;
- сохранение результатов в отдельном файле;
- одновременную работу с текстом, графическим изображением, видео- и аудиоматериалами;
- стимулирование развития мыслительной и творческой активности студентов и работу всей группы при значительной экономии времени.

В заключении необходимо отметить, что все интерактивные методы и приемы развивают коммуникативные умения и навыки, помогают установлению эмоциональных контактов между учащимися, приучают работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей, устанавливают более тесный контакт между обучающимися и преподавателем. Практика показывает, что использование интерактивных методов и приемов на занятии иностранного языка снимает нервное напряжение у обучающихся, даёт возможность менять формы деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятия. В конечном итоге, значительно повышается качество подачи материала и эффективность его усвоения, а, следовательно, и мотивация к изучению иностранного языка со стороны обучающихся.

ЛИТЕРАТУРА

1. Суворова, Н. Интерактивное обучение: новые подходы / Н. Суворова // Учитель. – 2000. – № 1. – С. 25-27.
2. Кашлев, С. С. Интерактивные методы обучения педагогике /

С. С. Кашлев. – Минск: Вышэйная школа, 2004. – 176 с.

3. Коротаева, Е. В. Интерактивное обучение: вопросы теории и практики обучения / Е. В. Коротаева // Педагогическое образование в России. – 2012. – № 2. – С. 171-174.

4. Фетисова, Е. Д. Мой взгляд на интерактивные технологии в образовании / Е. Д. Фетисова – Режим доступа: <https://nsportal.ru/shkola/raznoe/library/2015/01/31/interaktivnye-tekhnologii-v-obrazovanii> Дата обращения 10.10.2018 г.

5. Blended Learning: переход к смешанному обучению за 5 шагов: Режим доступа: <http://zillion.net/ru/blog/375/blended-learning-priekhod-k-smieshannomu-obucheniuiu-za-5-shagov> Дата обращения 10.11.2023 г.

6. Ерофеева, Н. Е. «Смешанный вид» электронного обучения при изучении зарубежной литературы (из опыта работы по дисциплине «История зарубежной литературы XVIII века») // Университетский комплекс как региональный центр образования, науки и культуры: материалы Всероссийской научно-методической конференции. – Оренбург: ОГУ, 2018. – С. 4528-4531.

7. Guri-Rosenblit, S. “Distance education” and “e-learning”: Not the same thing / S. Guri-Rosenblit // Higher Education. – Vol. 49. – 2005. – P. 467-493.

УДК 811.111'243

С.И. Шпановская, ст. преп. (БГТУ, г. Минск)

РАЗВИТИЕ УЧЕБНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

В настоящее время в педагогике имеется большой выбор различных методов обучения иностранным языкам. Одни из них рассчитаны на продолжительное обучение, а другие – на экспресс-обучение.

С.И. Лебединский и А.В. Гербик называют ряд методов обучения иностранному языку. Отличаются эти методы друг от друга лингвистическим подходом [1].

Один из них – это грамматика-ориентированный метод. Главное внимание при использовании его уделяется системе языка, её знание считается необходимым условием владения языком как средством общения. Основным предметом исследования является грамматика, а лексика рассматривается как иллюстрация грамматических явлений: переводной грамматика-переводной, сознательно-сопоставительной, трансформационной. Обучение ведётся от частного к общему: сначала изучают отдельные слова и предложения, затем объединяют их для